

# AMS™ Quick Connect

*Безшевови прозорчени конектори*

Инструкции за употреба

Български **AMS™ Quick Connect**












*Безшевови прозорчени конектори*

Инструкции за употреба ..... 3

**Rx ONLY**

**AMS™**

**bg** Български

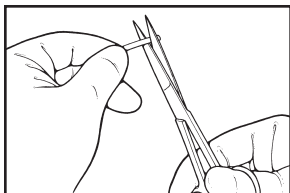
	<b>bg</b> Да не се стерилизира повторно
	<b>bg</b> Само за еднократна употреба
	<b>bg</b> Прочетете инструкциите за употреба
	<b>bg</b> Стерилизирано чрез пара
	<b>bg</b> Да се използва до: ГГГГ-ММ-ДД
	<b>bg</b> Дата на производство
<b>Rx ONLY</b>	<b>bg</b> <b>Внимание:</b> Федералното законодателство (на САЩ) ограничава продажбата на това устройство да се извършва от или по нареждане на лекар.
	<b>bg</b> Партиден номер
	<b>bg</b> Каталоген номер
	<b>bg</b> Упълномощен представител за Европейската общност
	<b>bg</b> Производител
	<b>bg</b> Рециклируема опаковка

## AMS™ Quick Connect

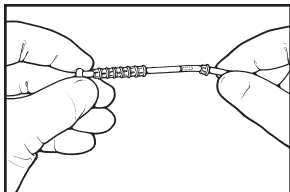
Безшевови прозорчени конектори

Инструкции за употреба

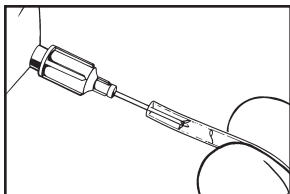
### Инструкции за спсобяване на безшевови прозорчени конектори AMS Quick Connect



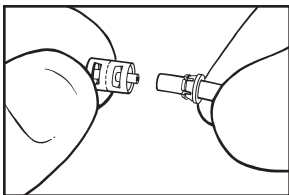
1. Подрежете тръбите квадратно.



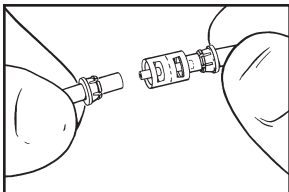
2. Прикрепете гнездните пръстени.  
Поставете по един пръстен на края на всяка тръба.



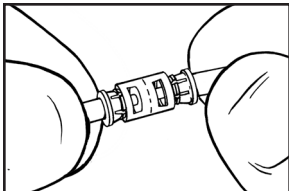
3. Промийте.  
Промийте краищата на двете тръби с подходящ разтвор.



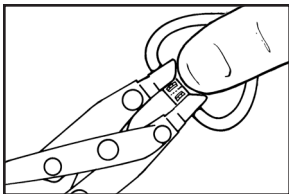
4. Вкарайте първата тръба. Здраво натиснете тръбата към средната стена на конектора, както се вижда през конекторния прозорец.



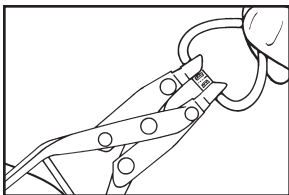
5. Свържете. Здраво натиснете втората тръба към средната стена. Проверете прозорците, за да се уверите, че и двата тръбни краища все още докосват средната стена.



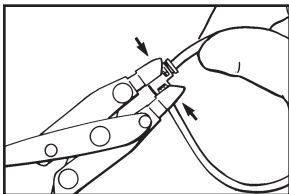
6. Съпоставете гнездата спрямо конектора, преди да приложите инструмента за сглобка.



7. Не задържайте връзката в инструмента за сглобка. Това може да допринесе за погрешното подравняване на гнездото с конектора и да доведе до липсващи гнездни зъбци във връзката.

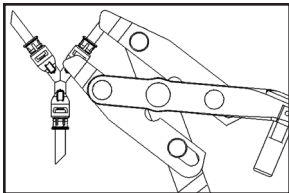


**8а.** Уверете се, че връзката е вкарана изцяло в инструмента за сглобка. Бавно стиснете дръжката и затворете инструмента. Ако даден зъбец на гнездото не влиза в конектора преди завършването на връзката, освободете натиска на връзката и подравнете гнездото с конектора. Завършете връзката. Стоперът на затварянето трябва да докосне отсрещната дръжка.



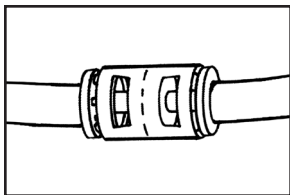
**8б.** Когато използвате десен ъглов конектор, инструментът за сглобка трябва да се използва два пъти – по един от всеки край на конектора. Отново се уверете, че тръбата докосва средната стена от двете страни на конектора. Стоперът на затварянето на инструмента за сглобка трябва да докосва отсрещната дръжка всеки път.

**ВНИМАНИЕ:** Преди да затворите инструмента за сглобка, проверете тръбите. Тръбите не трябва да са захванати между челюстта на инструмента за сглобка и конектора. Тръбите трябва да излизат директно от краищата на конектора през слотовете в инструмента за сглобка.

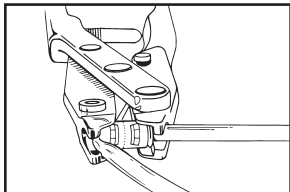


**8в.** Когато използвате 3-посочен конектор, инструментът за сглобка трябва да се използва 3 пъти – по един от всеки край на конектора. Инструментът за сглобка трябва да се приложи *от страната* на всеки край на конектора. Вкарайте тръбата във всеки край на конектора, докато тя не докосне вътрешната конекторна стена, както се вижда през прозореца на конектора.

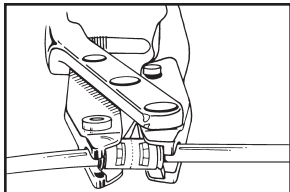
**ВНИМАНИЕ:** Дългото разклонение на 3-пътния конектор трябва да е свързано с контролната помпа.



9. Проверете.  
След като завършите връзката, старателно проверете и двата края. Ако зъбците на гнездото не влизат в конектора и се подават, не затваряйте. Направете връзката отново, като срежете връзката и направите изцяло нова връзка.



**Неправилно**  
Перфорира тръбите.



**Правилно**  
Тръбите излизат право от краищата на конектора. След като използвате инструмента за сглобка AMS Quick Connect™, тръбата трябва частично да се издуге през прозореца на конектора. Това показва, че тръбата е все още здраво позиционирана срещу средната стена на конектора.

Системата AMS Quick Connect не може да се стерилизира отново. Конвенционалната болнична стерилизация ще повреди компонентите на конектора. (Инструментът за сглобка може да се стерилизира отново.)

**ВНИМАНИЕ:** Безшевовите прозорчени конектори AMS Quick Connect не трябва да се използват при коригиращи тръби.

## **Доставка и съхранение**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Съдържанието се доставя СТЕРИЛНО. Не използвайте, ако стерилната опаковка е повредена. Ако установите увреждане, се свържете с представителя на AMS.

**За употреба само при един пациент.** Не използвайте повторно и не подлагайте на повторна обработка или стерилизация. Повторната употреба, обработка или стерилизация може да наруши структурната цялост на изделието и/или да доведе до неизправност на изделието, която на свой ред да доведе до нараняване, болест или смърт на пациента. Повторната употреба, обработка или стерилизация може също така да създаде риск от замърсяване на изделието и/или да причини инфектиране на пациента или кръстосани инфекции, включително, но не само, предаването на инфекциозни заболявания от един пациент на друг. Замърсяването на изделието може да доведе до нараняване, болест или смърт на пациента. След употреба изхвърлете продукта и опаковката в съответствие с политиката на болницата, регулаторните органи и/или местното законодателство.

Съхранявайте продукта на чисто, сухо и тъмно място при стайна температура.

**Australian Sponsor Address**

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
PO Box 332  
BOTANY  
NSW 1455  
Australia  
Free Phone 1800 676 133  
Free Fax 1800 836 666

**Brazil Local Contact**

Para informações de contato da  
Boston Scientific do Brasil Ltda,  
por favor, acesse o link  
<http://www.bostonscientific.com/bra>





# AMS<sup>TM</sup>

**American Medical Systems, Inc.**

10700 Bren Road West  
Minnetonka, MN 55343 U.S.A.  
U.S. Toll Free: 1 800 328 3881  
Tel: +1 952 930 6000  
Tel: +31 20 593 8800



**American Medical Systems Europe B.V.**

Haarlerbergweg 23 G  
1101 CH Amsterdam Zuid-Oost  
The Netherlands



**CE**  
0086

©2017 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All rights reserved. All trademarks are property of  
the respective owners.  
230128-23-MH (2017-12)

